



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.PP/AC.2/2003/1
14 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений и доступе
к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды
Рабочая группа по генетически измененным организмам
(Первое совещание, Женева, 9-11 апреля 2003 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве, Швейцария,
и откроется в среду, 9 апреля 2003 года, в 10 час. 00 мин.

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Доклад о деятельности Рабочей группы по генетически измененным организмам, учрежденной под эгидой Комитета по экологической политике.
4. Юридически обязательные варианты дальнейшего расширения применения положений Конвенции в отношении генетически измененных организмов.
5. Осуществление Руководящих принципов.
6. Любые прочие вопросы.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

На своем первом совещании (Лукка, Италия, 21-23 октября 2002 года) Стороны Конвенции учредили Рабочую группу по генетически измененным организмам в качестве специального вспомогательного органа открытого состава (решение I/4). Согласно этому решению Рабочей группе надлежит изучить и взять за основу результаты подготовительной работы, проведенной Рабочей группой по ГИО, созданной Комитетом по экологической политике. Задача Рабочей группы заключается в углубленном изучении вариантов юридически обязательного подхода к дальнейшему расширению применения положений Конвенции в отношении ГИО, в том числе посредством возможного принятия соответствующих документов, выборе наиболее подходящих вариантов и их проработке с целью рассмотрения и принятия возможного решения или их утверждения Сторонами на их втором совещании.

Совещание Сторон также приняло Руководящие принципы доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в отношении ГИО (MP.PP/2002/6) и постановило рассматривать их, контролировать их осуществление и изучать необходимость их дополнения более подробным справочным руководством.

Пункт 1 Выборы должностных лиц

В своем решении I/4 Совещание Сторон приветствовало предложение Австрии возглавить новую Рабочую группу. Для выполнения этой задачи Австрия назначила г-на Гельмута Гаугича, являвшегося Председателем прежней Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает избрать одного или двух заместителей Председателя.

Пункт 2 Утверждение повестки дня

Рабочей группе предлагается утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе.

Пункт 3 Доклад о деятельности Рабочей группы по генетически измененным организмам, учрежденной под эгидой Комитета по экологической политике

Как ожидается, Председатель прежней Рабочей группы представит доклад о деятельности этой Рабочей группы в области дальнейшего расширения применений положений Конвенции в отношении ГИО.

Пункт 4 Юридически обязательные варианты дальнейшего расширения применения положений Конвенции в отношении ГИО

Как ожидается, Рабочая группа рассмотрит и выберет наиболее подходящий(ие) вариант(ы) юридически обязательного подхода к дальнейшему расширению применения положений Конвенции в отношении ГИО. Кроме того, Рабочая группа, как ожидается, рассмотрит методы дальнейшего развития этих вариантов и приступит к осуществлению подготовительной работы в этом направлении.

В интересах дальнейшего развития результатов подготовительной работы, проведенной прежней Рабочей группой, включая проект поправок к Конвенции, Рабочая группа, возможно, пожелает учесть анализ осуществления Орхусской конвенции применительно к генетически измененным организмам (СЕР/WG.5/АС.3/2001/4) и документ о маркировке и информации о продукции, связанной с генетически измененными организмами (СЕР/WG.5/АС.3/2001/5). Кроме того, Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению доклады и другие документы, подготовленные прежней Рабочей группой (в частности, документы СЕР/WG.5/АС.3/2001/2 и СЕР/WG.5/АС.3/2002/2 и 4).

Пункт 5 Осуществление Руководящих принципов

Согласно пункту 34 Руководящих принципов Сторонам следует вести мониторинг и постоянно контролировать ход применения Руководящих принципов и представить отчет с оценкой их полезности и достигнутого прогресса в их применении Сессии Сторон. В этом отношении Стороны полагаются на помощь Рабочей группы при проведении подготовительной работы, и поэтому Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, каким образом следует решать данную задачу. Кроме того, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости дополнения Руководящих принципов более подробным справочным руководством и, в случае наличия такой необходимости, вопрос о методах решения этой задачи.

Пункт 6 Любые прочие вопросы

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее сообщить об этом в секретариат.
